

# EP

# الأمم المتحدة

Distr  
LIMITED

UNEP/Ozl.Pro/ExCom/45/18  
8 March 2005

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الخامس والأربعون  
مونتريال 4-8 نيسان/أبريل 2005

برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي  
(يونديبي) لعام 2005

## تعليقات على توصيات أمانة الصندوق

1- يطلب يونديبي موافقة اللجنة التنفيذية على مبلغ 1 564 380 دولارا أمريكيا لبرنامج أعمال سنة 2005، بالإضافة الى تكاليف الدعم وهي 134 260 دولارا أمريكيا.

2- ويتضمن الجدول (1) أدناه الأنشطة المقترحة في برنامج أعمال اليونديبي:

### الجدول (1): برنامج عمل اليونديبي

المبلغ الموصى به (بالدولار الأمريكي)	المبلغ المطلوب (بالدولار الأمريكي)	النشاط/المشروع		البلد
<b>القسم (أ) النشاطات الموصى بها للموافقة المفترشية</b>				
<b>أ-1 تحضير المشروعات:</b>				
16,870	16,870	تحضير مشروع مبردات للمستعملين النهائيين		جمهورية الكونغو الديمقراطية
22,493	22,493	تحضير مشروع متعدد بخصوص الرغاوى		جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية
16,870	16,870	تحضير مشروع لخطة ازالة الهالونات		سيراليون
20,000	20,000	تحضير مشروع لبروميد الميثيل المدخن		زيمبابوي
76,233	76,233	المجموع الفرعي لتحضير المشاريع		
<b>أ-2 تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي</b>				
		بالأطنان ODP		
275,600	275,600	22.76	تمديد مشروع التعزيز المؤسسي: المرحلة الخامسة	كولومبيا
275,600	275,600	المجموع الفرعي لمشروعات التعزيز المؤسسي		
<b>القسم (ب) الأنشطة الموصى بدراستها افراديا</b>				
<b>ب-1- تحضير المشروعات</b>				
	50,000	إعداد مشاريع تتعلق بمشروع إيضاحي للمبردات		البرازيل
	16,870	تحضير مشروع لخطة ازالة مادة CTC		جمهورية الكونغو الديمقراطية
	16,870	تحضير مشروع لخطة الاطالة الكاملة لمادة ODS		فيجي
	83,740	المجموع الفرعي لتحضير المشاريع		
<b>ب-2 - المساعدة الفنية</b>				
	30,000	المساعدة الفنية لقطاع المذيبات		باراغواي
	30,000	المساعدة الفنية لقطاع المذيبات		أوروغواي
	60,000	المجموع الفرعي للمساعدة الفنية		

المبلغ الموصى به (بالدولار الأمريكي)	المبلغ المطلوب (بالدولار الأمريكي)	النشاط/المشروع	البلد
<b>ب-3- النشاطات الأخرى</b>			
	68,807	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	الأرجنتين
	183,486	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	البرازيل
	68,807	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	كولومبيا
	183,486	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	الهند
	114,679	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	اندونيسيا
	68,807	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	ايران
	45,872	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	لبنان
	91,743	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	ماليزيا
	114,679	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	المكسيك
	36,697	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	سري لانكا
	45,872	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	سوريا
	45,872	طلب تمويل لاجراء استقصاء عن مادة HCFC	فنزويلا
	1,068,807	المجموع الفرعي للنشاطات الأخرى	
	1,564,380	المجموع الفرعي	
	134,260	تكاليف الدعم (7.5 في المئة من تكاليف تحضير المشروعات ومشروعات التعزيز المؤسسي والنشاطات الأخرى التي تربو قيمتها على 250 000 دولار أمريكي، و9 في المائة للنشاطات الأخرى التي تقل قيمتها عن 250 000 دولار أمريكي)	
	1,698,640	المجموع:	

## النشاطات الموصى بها للموافقة المفرشية

### ألف-1 تحضير المشروعات

#### توصية أمانة الصندوق

3- توصي أمانة الصندوق بالموافقة المفرشية على نشاطات تحضير المشروعات المذكورة في القسم أ-1 من الجدول (1) بمستوى التكاليف المذكور أمامها.

### ألف-2 تجديد مشروعات التوظيف المؤسسي

(أ) كولومبيا (المرحلة الخامسة)  
US \$275,418

#### وصف المشروع

4- يرد وصف مشروع التعزيز المؤسسي لصالح كولومبيا في المرفق الأول بهذه الوثيقة

#### توصية أمانة الصندوق

5- توصي أمانة الصندوق بالموافقة المفرشية على المشروع المذكور أعلاه بمستوى التمويل الوارد في الجدول (1) أعلاه. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في افادة حكومة كولومبيا بالتعليقات الواردة في المرفق الثاني بهذه الوثيقة.

## القسم ب: النشاطات الموصى بدراستها افراديا

### باء-1 تحضير المشاريع

#### البرازيل: تحضير مشروع اثبات قيمة تبديل المبردات

#### وصف المشروع

6- يطلب اليونديبي الموافقة على مبلغ 50.000 دولار أمريكي، بالاضافة الى تكاليف الدعم، لمشروع في القطاع الفرعي للمبردات. وقد بين اليونديبي أن الغرض من هذا المشروع هو المساعدة على اثبات قيمة تبديل المبردات التي تعتمد على مادة CFC، وزيادة وعي المستعملين بقرب ازالة هذه المادة وبالحلول المتاحة للتعامل مع المبردات التي لديهم.

7- وردا على المقرر 13/16 الصادر عن الأطراف وعملا بمقرر اللجنة التنفيذية 61/44، وبالنظر الى الأهمية التي يوليها يونديبي لكفاءة الطاقة والتكافل بين الاتفاقيات، بين يونديبي أن حكومة البرازيل طلبت منه أن يدرج مشروعا اثباتيا يخص المبردات في خطة أعماله لسنة 2005. وأحاط يونديبي علما بأنه الوكالة الرائدة لخطة البرازيل الوطنية لإزالة مادة CFC. والآن وقد بدأ تنفيذ تلك الخطة، تم تحديد عدد ضخم من المبردات العاملة بمادة CFC في البلد. وفي حين نصت الخطة على تدابير تحفظية، لن تكفي هذه التدابير وحدها لإشباع احتياجات هذا القطاع الفرعي على الأجل الطويل.

تعليقات أمانة الصندوق

8- يرجى من اللجنة التنفيذية أن تدرس طلب يونديبي في ضوء مناقشاتها حول المبررات في اجتماعها الخامس والأربعين. وقد لاحظت أمانة الصندوق أن الاتفاق المعقود بين حكومة البرازيل واللجنة التنفيذية بشأن خطة البرازيل الوطنية لإزالة مادة CFC قد نص على أن البرازيل "استثيت من طلب المزيد من التمويل ومن الحصول على المزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بخصوص هذه المواد" والقصد منها مواد CFC.

توصية أمانة الصندوق

9- لم تصدر بعد.

جمهورية الكونغو الديمقراطية: تحضير مشروع لخطة قطاعية لإزالة مواد CFC

وصف المشروع

10- يطلب يونديبي تمويلا بمبلغ 16 870 دولارا أمريكيا لتحضير مشروع لخطة ازالة مواد تنتمي الى قطاع المذيبات.

تعليقات أمانة الصندوق

11- قدمت جمهورية الكونغو الديمقراطية تقريرا بأن استهلاك مواد CTC بلغ 11 طنا ODP في سنة 2003، مقابل عتبة أساسية قدرها 15 طنا ODP. والمسألة الوحيدة التي يطرحها هذا الطلب تشبه الاقتراح الوارد من اليونيدو (UNEP/OxP.Pro/ExCom/45/19). وعند تحضير هذه الوثيقة كان هذا الموضوع قيد النقاش بين الوكالتين. وسيعرض حل هذه المسألة على الاجتماع الخامس والأربعين لادراجه حسب الاقتضاء في قرارات اللجنة التنفيذية بشأن برنامجي أعمال يونديبي واليونيدو لسنة 2005.

توصية أمانة الصندوق

12- لم تصدر بعد.

فيجي: تحضير مشروع لخطة كاملة لازالة مادة ODS

13- يطلب يونديبي مبلغ 16 870 دولارا أمريكيا لتمويل تحضير الجزء الذي يخصه من مشروع ازالة جميع مواد ODS في فيجي. وقد طلب برنامج الأمم المتحدة للبيئة في تعديل برنامج عمله (UNEP/OxP.Pro/ExCom/45/17) مبلغ 31 870 دولارا أمريكيا لجميع أنشطة تحضير هذا المشروع. والغرض من هذا المشروع الذي سينفذ بالتزامن بين يونديبي واليونيدو هو وقف استهلاك مواد بروميد الميثيل (MB) الذي تم تحديده حديثا، وتقديم المساعدات الإضافية التي حددت بالفعل للاضطلاع بالأنشطة التقليدية لتحديث خطة ادارة غازات التبريد (RMP) بما يمكن فيجي من الاستمرار في ازالة مادة CFC التي بدأت في سنة 2000.

توصيات أمانة الصندوق

14- كان مستوى استهلاك مواد CFC في فيجي صفرا منذ سنة 2000. وتلقت فيجي خطة ادارة غازات التبريد قبل صدور المقرر 48/31 (المبادئ التوجيهية لخطة ادارة غازات التبريد)، ولذلك فانها لم تتعهد باتخاذ تدابير المراقبة (MP) لازالة مواد CFC لسنتي 2005 و2007 بدون المزيد من المساعدة. ومع ذلك تمكنت فيجي من الشروع في تنفيذ متطلبات المراقبة المنصوص عليها في البروتوكول وتقليل استهلاك مادة CFC الى مستوى الصفر سنة بعد سنة.

15- وعملا بالقرار 48/31، أعدت فيجي تقريرا تفصيليا عن ظروفها الراهنة فيما يتعلق بازالة مواد CFC. وحددت في ذلك التقرير الذي درسته الأمانة قدرا من المساعدات المحددة والمحدودة، ومنها الحصول على معدات الاسترداد واعادة التدوير، وأطقم تحديد مواد CFC والتدريب عليها حتى يتسنى لفيجي - حسبما ورد في التقرير - من اتخاذ التدابير اللازمة لضمان الاستمرار في ازالة مادة CFC. وقد نظرت فيجي في البداية في طلب تحديث خطة ادارة غازات التبريد بموجب المقرر 48/31. وقامت الأمانة بإبلاغ اليونيب ويونديبي بأن فيجي استوفت منذ الآن تدابير الحد من مواد CFC حسب المقرر للسنتين 2005 و2007 وبالتالي فان طلبها ليس أهلا للتمويل.

16 وكان استهلاك فيجي في سنة 2004 من بروميد الميثيل (MB) حسبما ورد في التقرير المقدم الى أمانة الأوزون بموجب المادة 7 قد وصل الى 2.10 طن ODP. وفي المقرر 23/16 رأت الأطراف أن فيجي لم تمتثل لتدابير الحد من بروميد الميثيل، وطلبت من فيجي أن تقدم خطة عمل. وقد لوحظ أيضا أن فيجي قد تقدم طلبا لتغيير قيمة العتبة الأساسية لبروميد الميثيل. ولذلك فان المساعدة التحضيرية بالتضامن بين يونديبي واليونيب ستتمكن من تحديد الظروف الراهنة التي أدت الى ازدياد استهلاك بروميد الميثيل في فيجي، ثم اعداد مشروع لازالة هذه المواد تماما.

17 وبالنظر الى الحاح الحاجة الى اتخاذ التدابير اللازمة لتخفيض استهلاك بروميد الميثيل، ولما كانت فيجي قد حددت بنفسها الاحتياجات الاضافية النوعية للاستمرار في ازالة مواد CFC، فان الأمانة تقترح اقامة الاعتبار لطلب التمويل من أجل تحضير مشروع ختامي لصالح فيجي لمساندتها على ازالة مواد CFC و MB تماما. وقد قدم يونديبي طلبه على هذا الأساس.

18- وأحيل هذا المشروع للدراسة الافرادية لأن التمويل مطلوب لدعم أو استمرار الابقاء على عدم استهلاك مواد CFC. وهناك سابقة في الخطوط التوجيهية الخاصة ببروميد الميثيل، وافقت فيها اللجنة التنفيذية على تقديم تمويل محدود لمساندة البلدان التي تستهلك قدرا ضئيلا من بروميد الميثيل أو لا تستهلكه على الاطلاق. وقد أثارت الأمانة أيضا مسألة تتعلق بالسياسات الأساسية في البند 7 (أ) من جدول الأعمال عن موجز المسائل التي تم تحديدها عند استعراض المشروعات. وقد أحيل هذا المشروع أيضا بنا على ارتفاع نوعية التقرير المقدم من فيجي والذي تضمن تحديدا كميًا دقيقًا لاحتياجاتها المحدودة.

توصية أمانة الصندوق

19- يرجى من اللجنة التنفيذية أن تنظر في امكانية اعتماد طلب تحضير هذا المشروع بمستوى التمويل المحدد في الجدول 1 على أساس المعلومات المذكورة أعلاه ووفقا للاستنتاجات التي ستوصل اليها من مناقشة البند 7 (أ) من جدول الأعمال. وقد تخضع الموافقة لشرط، هو أن تكون جميع اقتراحات التمويل المتعلقة بمواد CFC والمدرجة في هذا المشروع المتوقع مرتبطة مباشرة بالاحتياجات النوعية المحددة بالتعريف وبالكميات في تقرير فيجي عن تنفيذ خطة ادارة غازات التبريد الخاصة بها.

**باء-2- المساعدة الفنية**

باراغواي: المساعدة الفنية لقطاع المذيبات

أوروغواي: المساعدة الفنية لقطاع المذيبات

**وصف المشروع**

20- يطلب يونديبي الموافقة على مبلغ 30.000 دولار أمريكي بالإضافة الى تكاليف الدعم لكل من البلدين، لتمويل مساعدات فنية لازالة من المستويات الضئيلة من الاستهلاك المبلغ عنه لمواد CTC، وذلك تمهيدا للتخلص من المذيبات الأخرى المستنفدة لطبقة الأوزون. وقد بين يونديبي أن هذا هو التمويل الوحيد الذي يلتمسه هذان البلدان لقطاع المذيبات.

**تعليقات أمانة الصندوق**

21- أبلغت باراغواي وأوروغواي بأن مستوى استهلاك المذيبات CTC بلغ 2.42 طن ODP في البلد الأول و0.28 طن ODP في البلد الثاني في سنة 2003. ولم يبلغ أي من البلدين عن استهلاك المذيب TCA أو CFC-114 على مدى السنتين الماضيتين. وكانت أوروغواي قد أبلغت انها استهلكت 0.1 طن ODP من المذيب TCA في سنة 2001.

22- والعتبة الأساسية للمذيبات CTC هي 0.6 طن ODP في البلد الأول، وصفر في البلد الثاني، ولذلك فان الامتثال لمستوى التخفيض المستهدف لمواد CTC في سنة 2005 وهو 85 في المائة MP يقتضي من باراغواي أن تجعل استهلاكها من هذا المذيب في سنة 2005 وما بعدها أقل من 0.36 طن ODP، ويقتضي من أوروغواي أن يكون مستوى استهلاكها لمادة CTC صفرا.

23- ان طلب يونديبي متوافق مع المقرر 19/40 ومع الجهود المبذولة مؤخرا لوضع برنامج يعالج مسألة تخفيض مستويات الاستهلاك في قطاع المذيبات في بلدان المادة 5. وقدمت اليونيدو هي أيضا اقتراحات تخص المساعدة الفنية لقطاع المذيبات في الدول التي تستهلك كميات ضئيلة منها أو لا تستهلكها على الاطلاق (UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/19). وقد أثارت الأمانة أيضا مسألة السياسات الأساسية في اطار البند 7 (أ) من جدول الأعمال عن موجز المسائل التي تم تحديدها عند استعراض هذا المشروع.

**توصيات أمانة الصندوق**

24- بناء على المعلومات والتعليقات المذكورة أعلاه والاستنتاجات التي ستتوصل اليهااللجنة التنفيذية بخصوص مناقشة البند 7 (أ) من جدول الأعمال، يرجى من اللجنة التنفيذية أن تنظر في امكانية الموافقة على هذين الاقتراحين بمستوى التمويل المذكور في الجدول 1.

**باء-3- الأنشطة الأخرى**

طلب تمويل لاجراء استقصاءات عن مادة HCFC: الأرجنتين والبرازيل وكولومبيا والهند واندونيسيا وايران ولبنان وماليزيا والمكسيك وسري لانكا وسوريا وفنزويلا

**وصف المشروعات**

25- بناء على طلب الاثنى عشر بلدا المذكور أعلاه، يلتزم يونثديبي تمويلًا لاجراء دراسات استقصائية عن مادة HCFC في كل بلد منها حسب مستويات التمويل المذكورة في الجدول 1. وقد بين يونثديبي أن هذه الدراسات ستساعد تلك البلدان على تحديد استخدامات مادة HCFC والحلول البديلة المتاحة ومقارنة الأسعار. وستساعد هذه الدراسات تلك البلدان على اتخاذ قراراتها عن علم راسخ، وذلك عن طريق ما يلي: تسهيل المشاورات مع المعنيين الوطنيين، وتوفير فهم أفضل لحالة العرض والطلب التي تخص مواد HCFC، وتحديد الحواجز التي يحتمل أن تعترض الأخذ بالتكنولوجيات البديلة.

26- أوضح يونثديبي أن هيكل التكاليف المطلوبة سيكون على النحو التالي:

- الخبراء الاستشاريون الوطنيين/المتعاقدون المحليون من الباطن: 50 في المائة من المجموع
- الحلقات العملية الوطنية واجتماعات المعنيين: 15 في المائة من المجموع
- الخبراء الاستشاريون الدوليين: 30 في المائة من المجموع
- المصروفات النظرية: 5 في المائة من المجموع

27- وحدد مستوى كل طلب بعد اجراء تقييم أولي لحجم كل بلد، ومدى استهلاكه لمواد HCFC حسب التقارير المقدمة الى أمانة الأوزون، ومدى التعقيدات في كل بلد.

#### تعليقات الأمانة

28- أثارت الأمانة مسألة طلب تمويل الدراسات عن مواد HCFC وإدراج هذه الدراسات في خطة أعمال يونثديبي لسنة 2005 في إطار البند 5 (ب) عن خطة الأعمال الموحدة للفترة 2005-2007 للصندوق متعدد الأطراف (UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/5). وما لم تدرج هذه الأنشطة في خطة أعمال سنة 2005 لما أصبحت أهلا للتمويل من برنامج عمل يونثديبي لسنة 2005. أما اذا أدرجت هذه الأنشطة في خطة أعمال سنة 2005، فيرجى من اللجنة التنفيذية أن تضع في اعتبارها المعلومات التالية:

- بناء على البيانات المبلغة بموجب المادة 7، ازداد استهلاك مواد HCFC في بلدان المادة 5 من نحو 4.100 طن ODP الى أكثر من 15.800 طن ODP، في حين ازداد الانتاج من نحو 1.800 طن الى أكثر من 13.600 طن ODP. وتعد مادة FCFC-22 ومادة HCFC-141b أكثر مواد HCFC شيوعا في بلدان المادة 5. وتبلغ كمية استهلاك FCFC-22 00.055 طن ODP وكمية استهلاك HCFC-141b 0.11 طن ODP. بما يعني أن الاستهلاك الاجمالي لمواد HCFC بالطن المتري في سنة 2003 تراوح بين 124.000 طن (لجميع مواد HCFC-141b و 272.000 طن (لجميع مواد FCFC-22).

- وفقا لتقرير اللجنة التنفيذية المقدم الى الاجتماع السادس للأطراف، فان الاستهلاك السنوي لمواد HCFC انخفض الى 3.186 طنا ODP ومعظمه من مادة HCFC-141b في بلدان المادة 5، وذلك بفضل مساعدات الصندوق المتعدد الأطراف. وليس تحويل هذا الاستهلاك أهلا للتمويل (المقرر 17/17). وليس تحويل القدرة المثبتة للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون بعد 1995/7/25 أهلا للتمويل (القرار 7/17). ويمكن على وجه الاحتمال أن يكون تحويل قدرة HCFC التي كانت قائمة قبل ذلك التاريخ أهلا للتمويل بموجب قواعد وسياسات الصندوق الراهنة.

- عندما كانت التكنولوجيا المفضلة هي تحويل مواد HCFC، طلبت اللجنة التنفيذية من الوكالات المنفذة تقديم شرح كامل للأسباب التي أدت الى التوصية بهذا التحويل، وتقديم توكيد واضح بأن المؤسسات المعنية وافقت على تحمل



تكاليف التحول الى المواد الأخرى التي لا تحتوي HCFC (المقرر 2/19). وقد أكدت اللجنة التنفيذية من جديد على هذا المقرر في اجتماعها العشرين (المقرر 48/20) وفي اجتماعها الثامن والثلاثين (المقرر 38/38).

- بناء على بيانات المادة 7 المبلغة الى أمانة الأوزون، كانت أحدث معلومات عن استهلاك مواد HCFC في البلدان الاثني عشر التي طلبت دراستها هي كما يلي:

استهلاك مواد HCFC (2003)

البلد	بالأطنان ODP
الأرجنتين	147.53
البرازيل	766.03
كولومبيا	109.22
الهند	360.39
اندونيسيا	225.53
جمهورية ايران الاسلامية	94.38
لبنان	20.13
ماليزيا	324.83
المكسيك	728.30
سري لانكا	7.02
الجمهورية العربية السورية	34.62
فنزويلا	75.26

29- فيما يتعلق بالتكاليف المقترحة للدراسات الاستقصائية، كانت الدراسة الاستقصائية الوحيدة عن مواد HCFC التي نظرت فيها اللجنة التنفيذية من قبل تخص الصين، وقد وافقت عليها في اجتماعها الثالث والأربعين بمبلغ 330.300 دولار أمريكي بالإضافة الى تكاليف الدعم. وتسهيلا للمقارنة كانت الاستقصاءات الأولية التي أجراها يونثديبي في قطاع البروميد قد تقرر تمويلها في الاجتماع السابع عشر بمبلغ 37.026 دولار أمريكي لاقليم آسيا والمحيط الهادئ و 57.700 دولار أمريكي لاقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي و 179.850 دولارا أمريكيا للاقليم الأفريقي. وحصل اليونيب على تمويل لعقد ندوات للتوعية في هذه الأقاليم الثلاثة بمبلغ 82.500 دولار أمريكي و 120.000 دولار أمريكي و 100.000 دولار أمريكي على التوالي.

توصية أمانة الصندوق

30- يرجى من اللجنة التنفيذية أن تنتظر في الطلبات المذكورة أعلاه على ضوء مناقشاتها لهذه المسألة في اطار البند 5 (ب) من جدول الأعمال وفي ضوء المعلومات المذكورة أعلاه.



## المرفق الأول

## المشروعات المقترحة لتعزيز المؤسسي

كولومبيا: تجديد التعزيز المؤسسي

ملخص المشروع وحالة البلد	
UNDP	الوكالة المنفذة
317,790 212,000 212,000 275,600	المبالغ المعتمدة من قبل للتعزيز المؤسسي (بالدولار الأمريكي) المرحلة الأولى: آذار/مارس 1994 المرحلة الثانية: آذار/مارس 1998 المرحلة الثالثة: آذار/مارس 2000 المرحلة الرابعة: تشرين الثاني/نوفمبر 2002
<b>1,149,651</b>	<b>المجموع (بالدولار الأمريكي)</b>
275,600	المبلغ المطلوب للتجديد (المرحلة الخامسة) (بالدولار الأمريكي):
275,600	المبلغ الموصى باعتماده (بالدولار الأمريكي):
20,670	تكاليف الدعم (بالدولار الأمريكي):
296,270	مجموع التكاليف التي يتحملها الصندوق المتعدد الأطراف للمرحلة الخامسة للتعزيز المؤسسي
March 1994	تاريخ اعتماد البرنامج القطري
	تاريخ اعتماد تحديث البرنامج القطري (حسب الاقتضاء)
2196.2	مجموع استهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون التي أبلغ عنها في البرنامج القطري (1992)، بالأطنان (ODP)
1168.7	أحدث معلومات مبلغة عن استهلاك جميع المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (2003)، بالأطنان (ODP)
	العبء الأساسية لاستهلاك المواد الخاضعة للمراقبة (بالأطنان ODP):
2208.2 187.7 6.1 0.6 110.1	(أ) المرفق (ألف) المجموعة الأولى (CFC) (متوسط الفترة 1995-1997) (ب) المرفق (ألف) المجموعة الثانية (الهالونات) (متوسط الفترة 1995-1997) (ج) المرفق (باء) المجموعة الثانية (تتراكلوريد الكربون) (متوسط الفترة 1998-2000) (د) المرفق (باء) المجموعة الثالثة (الكلوروفورم الميثيلي) (متوسط الفترة 1998-2000) (هـ) المرفق (هاء) (بروميد الميثيل) (متوسط الفترة 1995-1998)
	أحدث معلومات عن استهلاك المواد الخاضعة للمراقبة (2003) (بالأطنان ODP):
1058.1 0 1.4 0 109.2 0	(أ) المرفق (ألف) المجموعة الأولى (مواد CFC) (ب) المرفق (ألف) المجموعة الثانية (الهالونات) (ج) المرفق (باء) المجموعة الثانية (تتراكلوريد الكربون) (د) المرفق (باء) المجموعة الثالثة (الكلوروفورم الميثيلي) (هـ) المرفق (جيم) المجموعة الأولى (مواد HCFC) المرفق (هاء) بروميد الميثيل
17,299,209	المبلغ المعتمد للمشروعات (بالدولار الأمريكي)
12,904,480	المبلغ المصروف (كما كان في أيلول/سبتمبر 2004) (بالدولار الأمريكي):
1228.1	المواد المستنفدة لطبقة الأوزون والتي يجب إزالتها (بالأطنان ODP)
817.6	إزالة المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (كما كانت في أيلول/سبتمبر 2004) (بالأطنان ODP)

التقرير المرحلي

1- في أثناء المرحلة الرابعة من مشروع التعزيز المؤسسي في كولومبيا واصلت الوحدة الوطنية للأوزون أعمالها بنشاط من أجل الامتثال لجدول الإزالة المقررة في بروتوكول مونتريال. وبناء على ذلك، ستصبح الدولة ممثلة لتدابير التخفيض التي قدرها 50٪ لمواد CFC و 85٪ لمواد CTC في سنة 2005، وقد أعدت خطة شاملة لامتثال التخفيض اللاحق المطلوب لسنة 2007. ويتبين من معلومات سنة 2003 المبلغة إلى أمانة الأوزون أن كولومبيا استوفت التخفيض المقرر الذي قدره 50٪ لمواد CFC في سنة 2003، وأثبتت البيانات أن إزالة الهالونات وبروميد الميثيل قد تمت بكاملها.

2- وفي أثناء هذه المرحلة واصلت حكومة كولومبيا تنفيذها الناجح لمشروعات الاستثمار الانفرادية والجماعية فيما يتعلق بالرغاوى والتبريد التجاري، وأعدت خطة وطنية لإزالة مواد CFC والهالونات، حسبما اعتمدها اللجنة التنفيذية الحادي والأربعين. ووضعت أيضا وحدة الأوزون الوطنية الأساس اللازم لتمديد أنشطة الرصد وتوسيعها إقليميا لكي تشمل أكبر مراكز استهلاك للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون في البلد.

3- وواصلت وحدة الأوزون الوطنية أيضا شن حملتها لتوعية الجمهور من خلال التلفاز والإذاعة والصحافة والعروض العامة والاحتفال بيوم الأوزون الدولي. وواصلت هذه الوحدة إسهامها في الشبكة الإقليمية لضباط الأوزون في أمريكا اللاتينية، كما واصلت الاستفادة منها. ونظمت هذه الوحدة في سنة 2003 الاجتماع الإقليمي في بوغوتا.

خطة العمل

4- خطت حكومة كولومبيا من خلال وحدة الأوزون الوطنية لاستمرار وتعزيز العملية الإقليمية التي بدأت في المراحل السابقة من هذا المشروع، وسيؤثر ذلك تأثيرا قويا على إزالة مواد CFC من قطاع الخدمة. وتتضمن خطة الوطنية لإزالة مواد CFC والهالونات أنشطة مهمة تتعلق بقطاع التبريد، مثل أنشطة الاسترداد وإعادة التدوير، وتقديم الحوافز لإعادة التهيئة، وإجازة الفنيين الذين تلقوا التدريب بالفعل، وتوزيع الأدوات اللازمة لتنفيذ الممارسات الجيدة في الصيانة، وما إلى ذلك. وستنفذ كل هذه الأنشطة من خلال ضباط اتصال إقليميين، ضمانا لإفادة جميع الأقاليم، وبالإضافة إلى ذلك تتوقع وحدة الأوزون الوطنية أن تكمل استراتيجية السيطرة على تهريب المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، وذلك بناء على دراسات أجريت في المرحلة السابقة. وكل هذه الأنشطة ستساعد على بقاء البلد ممثلا بعد التخفيض الذي قدره 50٪ لمواد CFC في سنة 2005، وستساعد البلد على التحضير للخفض الإضافي المقرر لسنة 2007.

5- ستوحد كولومبيا في هذه المرحلة الاستراتيجيات الرامية إلى إزالة المواد المستنفدة لطبقة الأوزون في القطاعات التي مازال الاستهلاك فيها ضعيفا، مثل استهلاك مواد CTC وCTA وبروميد الميثيل.

## المرفق الثاني

الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية بشأن تجديد مشروعات التعزيز  
المؤسسي المقدمة الى اجتماعها الخامس والأربعين

كولومبيا

1- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في طلب كولومبيا تجديد مشروع التعزيز المؤسسي، وأحاطت علما مع التقدير بأن كولومبيا أبلغت أمانة الأوزون عن أن استهلاكها لمواد CFC في سنة 2003 كان أقل بكثير عن العتبة الأساسية التي امتثلت لها في الفترة 1995-1997، ولو استمر الأمر على هذه الحال لحققت كولومبيا خفصا في استهلاك مواد CFC بنسبة 50% في سنة 2005، وذلك قبل المواعيد المقررة. ولاحظت اللجنة مع الارتياح كذلك أن كولومبيا قد خطت خطوات عظيمة لامتثال تدابير السيطرة على المواد الأخرى المستنفدة لطبقة الأوزون. وذكرت كولومبيا في طلبها إنها اتخذت مبادرات مهمة لإزالة استهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون في المرحلة الراهنة من مشروع التعزيز المؤسسي، وهي مبادرات تتعلق بتنفيذ مشروعات الاستثمار الانفرادية والجماعية في قطاعي الرغاوى والتبريد التجاري، وتحضير خطة وطنية لإزالة مواد CFC والهالونات، حسبما اعتمدها اللجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي والأربعين. وتلاحظ اللجنة التنفيذية كذلك أن كولومبيا قد أكملت المرحلة الأولى من تدريب موظفي الجمارك وأحرزت تقدما ملحوظا في حملات توعية الجماهير. وتعرب اللجنة التنفيذية عن أملها في أن تتمكن كولومبيا في أثناء تنفيذ الأنشطة المبرمجة على مدى السنتين التاليتين من الاستمرار في هذه الدفعة القوية وأن تستند إليها في اتخاذ المزيد من الخطوات لضمان النجاح الفائق والمستمر الذي سيمكنها من بلوغ هدف التعجيل بإزالة استهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون.

----



**EXECUTIVE COMMITTEE OF THE MULTILATERAL FUND  
FOR THE IMPLEMENTATION OF THE  
MONTREAL PROTOCOL  
(45<sup>th</sup> Meeting, 4 - 8 April 2005, Montreal)**

**2005 WORK PROGRAMME  
OF THE  
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME**

**Request for Project Preparation and Non-Investment Projects at the  
45<sup>th</sup> Executive Committee Meeting**

**17 February 2005**

## 2005 UNDP WORK PROGRAMME AMENDMENT

### 45<sup>th</sup> Executive Committee Meeting (4-8 April 2005, Montreal)

UNDP has submitted its 2005 Business Plan, comprised of both a series of tables and a detailed narrative, for consideration at the 45th Meeting of the Executive Committee. As a complementary submission, this work programme document contains all non-investment and project preparation programmes that are being requested at the 45th Meeting of the Executive Committee. These requests amount to US\$ 1,564,380 plus US\$ 134,260 of support cost, as elaborated upon below. An alphabetic list per country is also provided as annex 1.

#### 1) Extensions for Institutional Strengthening Projects.

Only one extension for Institutional Strengthening is being submitted at the 45<sup>th</sup> meeting of the Executive Committee:

Country	Title	ODP	Budget	Support Cost	Total
Colombia	Institutional Strengthening: Phase V	22.8	275,600	20,670	296,270

A separate document for Colombia-IS was submitted separately.

#### 2) Requests for Project Preparation (PRP).

Country	Title of the PRP Activity	Budget	Support	Total
Brazil	Chillers Demonstration Project	50,000	3,750	53,750
Congo DR	Investment Component for the Refrigeration Servicing Sector	16,870	1,265	18,135
Congo DR	CTC Sectoral phaseout plan	16,870	1,265	18,135
Fiji	Complete ODS Phaseout Plan	16,870	1,265	18,135
Laos	Foam Multiple-subsectors	22,493	1,687	24,180
Sierra Leone	Halons Sectoral phaseout plan	16,870	1,265	18,135
Zimbabwe	Fumigant Methyl bromide	20,000	1,500	21,500
		159,973	11,997	171,970

Clarification about the above activities are as follows:

#### ❖ PRP in the Refrigeration Sector (all in cooperation with UNEP):

- In the case of Congo DR (non-LVC), the RMP was approved at the 41<sup>st</sup> meeting of the Executive Committee with the understanding that a last investment component would be developed in 2005. The proposal would include measures that would promote drop-in substitutes amongst other things.
- In Brazil, a chiller project was included. Decision XVI/13 of the Meeting of the Parties requested the Executive Committee of the Multilateral Fund to consider funding additional demonstration projects in the chillers sector to help demonstrate the value of replacement of CFC-based chillers, as well as to increase awareness of users of the impending phase-out and options that may be available for dealing with their chillers. Further to this



decision, Decision 44/61 of the Executive Committee opted to defer consideration of the issue until its 45th Meeting. As a result of Decision XVI/13 and Decision 44/61, and the importance it gives to energy efficiency and the synergisms between conventions, the Government of Brazil has requested UNDP, to include a demonstration project in the chiller sector in its 2005 Business Plan. UNDP is the lead agency of its National CFC Phaseout Plan and now that the Plan is being implemented, a significant number of CFC Chillers were identified in the country. While conservation measures are considered under the Plan, these measures alone will not resolve the needs of this critical sub sector in the long term and the decision of the MOP in this regard comes at an important time for the country to be able to demonstrate the value of replacement of its CFC- based chillers and address the needs of this sub sector.

- All other requests in the refrigeration servicing sector included in UNDP's 2005 business plan would probably be included at the 46<sup>th</sup> and 47<sup>th</sup> meeting of the Executive Committee.
  
- ❖ PRP in the Solvents Sector.
  - There is 1 such request for Congo DR. The proposal may either lead to the solvents phase out plan, or a technical assistance project depending on the consumption and what is being found on the ground.
  
- ❖ PRP in the MeBr Sector.
  - For Zimbabwe, it should be noted that a programme was already submitted at the 35<sup>th</sup> meeting of the Executive Committee meeting. Approval had been left pending in view of the situation in the country. In 2005, UNDP will work with the Government and relevant (mostly new) agricultural stakeholders to reformulate a new project proposal. As many years have past, new project preparation funds are being requested at the 45<sup>th</sup> meeting of the Executive Committee.
  
- ❖ PRP in other Sectors.
  - There is also a request for the formulation of a terminal umbrella project in foams for Laos.
  - For Fiji, the proposal will include all remaining ODS, namely MeBr and CFCs.
  - Finally, Sierra Leone was included for the halons sector further to the inter-agency coordination meeting in Feb 2005.

### 3) Other requests.

Following is the list of other requests at the 45<sup>th</sup> meeting of the Executive Committee for non-investment activities.

COUNTRY	Sector and Sub-Sector	Planned Date of Completion	Budget	Support Cost	Total
Paraguay	Solvent Sector TAS	Dec-06	30,000	2,700	32,700
Uruguay	Solvent Sector TAS	Dec-06	30,000	2,700	32,700
Argentina	HCFC Survey	Dec-06	68,807	6,193	75,000
Brazil	HCFC Survey	Dec-06	183,486	16,514	200,000
Colombia	HCFC Survey	Dec-06	68,807	6,193	75,000
India	HCFC Survey	Dec-06	183,486	16,514	200,000
Indonesia	HCFC Survey	Dec-06	114,679	10,321	125,000
Iran	HCFC Survey	Dec-06	68,807	6,193	75,000
Lebanon	HCFC Survey	Dec-06	45,872	4,128	50,000
Malaysia	HCFC Survey	Dec-06	91,743	8,257	100,000
Mexico	HCFC Survey	Dec-06	114,679	10,321	125,000
Sri Lanka	HCFC Survey	Dec-06	36,697	3,303	40,000
Syria	HCFC Survey	Dec-06	45,872	4,128	50,000
Venezuela	HCFC Survey	Dec-06	45,872	4,128	50,000
<b>TOTAL</b>			<b>1,128,807</b>	<b>101,593</b>	<b>1,230,400</b>

As can be seen from the above table, there are 2 requests for Technical Assistance for the Solvents sector. In view of the very low consumption, this would be the only funding that these 2 countries are seeking for this sector.

In addition, there are 12 requests from countries to carry out HCFC surveys. The survey will help countries to identify HCFCs applications, alternatives available and prices comparison. The HCFC survey will also facilitate national stakeholder consultations allowing a better understanding of the situation in the country related to HCFC supply and demand and identifying potential barriers to adoption of alternative technologies so countries can make informed decisions.

All requests would have a breakdown as follows:

- ❖ National Consultants/Local Subcontracts: 50% of total
- ❖ National Workshop / Stakeholder Meetings: 15% of total
- ❖ International Consultants: 30% of total
- ❖ Sundries: 5% of total

The total size of the requests were determined by UNDP further to a preliminary assessment of the size of the country, HCFC consumption as reported to the Ozone Secretariat and the complexities involved.

## ANNEX 1 – Alphabetic List by Country

Country	Title	Budget	Support Cost	Total
Argentina	HCFC Survey	68,807	6,193	75,000
Brazil	Chillers Demonstration Project	50,000	3,750	53,750
Brazil	HCFC Survey	183,486	16,514	200,000
Colombia	HCFC Survey	68,807	6,193	75,000
Colombia	Institutional Strengthening: Phase V	275,600	20,670	296,270
Congo DR	CTC Sectoral phaseout plan	16,870	1,265	18,135
Congo DR	Refrigeration End-user	16,870	1,265	18,135
Fiji	Complete ODS Phaseout Plan	16,870	1,265	18,135
India	HCFC Survey	183,486	16,514	200,000
Indonesia	HCFC Survey	114,679	10,321	125,000
Iran	HCFC Survey	68,807	6,193	75,000
Laos	Foam Multiple-subsectors	22,493	1,687	24,180
Lebanon	HCFC Survey	45,872	4,128	50,000
Malaysia	HCFC Survey	91,743	8,257	100,000
Mexico	HCFC Survey	114,679	10,321	125,000
Paraguay	Solvent Technical Assistance	30,000	2,700	32,700
Sierra Leone	Halons Sectoral phaseout plan	16,870	1,265	18,135
Sri Lanka	HCFC Survey	36,697	3,303	40,000
Syria	HCFC Survey	45,872	4,128	50,000
Uruguay	Solvent Technical Assistance	30,000	2,700	32,700
Venezuela	HCFC Survey	45,872	4,128	50,000
Zimbabwe	Fumigant Methyl bromide	20,000	1,500	21,500
<b>TOTAL</b>		<b>1,564,380</b>	<b>134,260</b>	<b>1,698,640</b>